

TÜV NORD Umweltschutz GmbH & Co. KG

Sicherheitsdatenblatt Material Safety Data Sheet gem. Anh. II REACH-VO (Bek. 220)		Dieses Datenblatt wurde durch die TÜV NORD Umweltschutz GmbH & Co. KG im Auftrag des Herstellers erstellt
---	---	---

Seite 1 von 5

Stand: / Valid from: 15. Nov. 07
Druckdatum / printed:

Ersetzt alle früheren Fassungen
Replaces all issues before

1.	Stoffbezeichnung <i>Product</i>	ECHOTRACE Ultraschall - Koppelmittel / <i>Ultrasonic coupling medium</i> Art.-Nr. 9000
	Anwendungsbereich <i>Use of Preparation</i>	Materialprüfung gem. Technischem Merkblatt <i>Use only in accordance with Technical Information</i>
1.1	Firmenbezeichnung <i>Company</i>	KARL DEUTSCH Prüf- und Messgerätebau GmbH + Co KG; Otto-Hausmann-Ring 101, D-42115 Wuppertal Tel.: (++49 202) 7192-0 e-mail: info@karldeutsch.de; www.karldeutsch.de
	Ansprechpartner <i>Contact</i>	<i>Australian Contact:</i> KK&S Instruments 02 88503755 29/7 Anella Ave, Castle Hill NSW 2154
	In Not- und Vergiftungsfällen <i>Emergency phone</i>	Giftnotrufzentrale Göttingen: 0551-19 240 (Bevölkerung) 0551-38 31 80 (Fachpersonal) oder ein anderes Zentrum für Vergiftungsfälle <i>Advisory body, referred in Art. 17 of Directive</i> <i>1999/45/EC. Australia: 02 88503755</i>
2	Mögliche Gefahren <i>Hazard Identification</i>	Nicht als gefährlich eingestuft, Enthält keine gefährlichen Stoffe gem. RL 67/548 EG oberhalb der Berücksichtigungsgrenze (1%). / <i>Not classified as dangerous. Doesn't contain</i> <i>hazardous substances within the meaning for</i> <i>Directive 67/548/EEC above declaration limit (1%).</i>
3	Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen Composition / Information on Ingredients	Wässriges Gel, bestehend aus Tensiden, organischen Rostschutzmittel und Polysäuren (vertraulich) / <i>Aqueous gel, containing surfactants, organic corrosion</i> <i>inhibitors and polyacids (confidential)</i>

4	Erste Hilfe Maßnahmen First Aid Measures	<p><u>Allgemeine Hinweise:</u> Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen. Beschmutzte /getränkte Kleidung sofort entfernen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt verständigen.</p> <p><u>General information:</u> <i>If threatening unconsciousness position in recovery position. Remove contaminated soaked clothing immediately. In the event of persistent symptoms receive medical treatment.</i></p> <p><u>Nach Einatmen:</u> Kein Aufnahmeweg.</p> <p><u>In case of inhalation:</u> <i>No way of intake.</i></p> <p><u>Nach Hautkontakt:</u> Benetzte Haut mit Wasser und Seife waschen. Bei anhaltender Hautreizung Arzt aufsuchen.</p> <p><u>In case of skin contact:</u> <i>Wash skin with water and soap. Consult a doctor if skin irritation persists.</i></p> <p><u>Nach Augenkontakt:</u> Augen vorsichtig mit viel Wasser spülen, Augenarzt aufsuchen.</p> <p><u>In case of eye contact:</u> <i>Rinse eyes carefully with plenty water. Consult a doctor.</i></p> <p><u>Nach Verschlucken:</u> Kein Erbrechen auslösen, Arzt verständigen.</p> <p><u>In case of ingestion:</u> <i>Do not induce vomiting. Call a doctor.</i></p> <p><u>Hinweise für den Arzt:</u> Aspirationsgefahr nach Verschlucken.</p> <p><u>Physician's information:</u> <i>Danger of aspiration after ingestion.</i></p>
5	Maßnahmen zur Brandbekämpfung Fire-Fighting Measures	<p><u>Geeignete Löschmittel:</u> Alle Löschmittel geeignet</p> <p><u>Suitable extinguishing media:</u> <i>All extinguishing media are suitable</i></p> <p><u>Ungeeignete Löschmittel:</u> Keine</p> <p><u>Unsuitable extinguishing media:</u> <i>None</i></p> <p><u>Besondere Gefährdungen:</u> Übliche Brandgase.</p> <p><u>Special exposure hazards:</u> <i>Usual fire gases.</i></p> <p><u>Besondere Schutzausrüstung:</u> Keine spezielle.</p> <p><u>Special protective equipment:</u> <i>No specific.</i></p>
6	Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung Accidental Release Measures	<p><u>Personenbezogenen Vorsichtsmaßnahmen:</u> Arbeitskleidung tragen.</p> <p><u>Personal precautions:</u> <i>Use workwear.</i></p> <p><u>Umweltschutzmaßnahmen:</u> Nicht in Gewässer oder Erdreich gelangen lassen.</p> <p><u>Environmental precautions:</u> <i>Avoid infiltration of waters and soil.</i></p> <p><u>Verfahren zur Reinigung:</u> Aufnehmen, mit Wasser spülen. Gebrauchtes Bindemittel entsorgen.</p> <p><u>Methods for cleaning up/taking up:</u> <i>Take up or remove with water. Dispose used material in accordance to local regulations.</i></p>

7	Handhabung und Lagerung <i>Handling and storage</i>	<u>Hinweise zum sicheren Umgang:</u> Haut- und Augenkontakt vermeiden. <i>Advices on safe handling: Avoid contact with skin/eyes.</i> <u>Hinweise zum Brand und Explosionsschutz:</u> Keine speziellen Maßnahmen erforderlich. <i>Advices on protection against fire and explosion: No special measures necessary.</i> <u>Anforderungen an Lagerräume und Behälter:</u> Keine speziellen Maßnahmen erforderlich; VCI-Lagerklasse 12 <i>Requirement for storage rooms and vessels: No special measures necessary</i>
8	Begrenzung und Überwachung der Exposition / Exposure Controls /	<u>Arbeitsplatzgrenzwerte:</u> Bisher wurden keine Grenzwerte festgelegt. <i>Occupational exposure limits: To date, no critical limit values exist.</i>
	Persönliche Schutzausrüstung <i>Personal Protection</i>	<u>Persönliche Schutzausrüstung:</u> Atemschutz: Nicht erforderlich Handschutz: PVC-Handschuhe (oder andere Kunststoffe) bei längerer / häufiger Einwirkung Augenschutz: Schutzbrille (bei Spritzgefahr) <u>Personal protection:</u> <i>Respiratory protection: Not necessary.</i> <i>PVC-gloves (or other plastic materials) in case of long / frequent exposure.</i> <i>Eye protection: Eye glasses with side protection (in case of splashing).</i> <u>Hygienemaßnahmen:</u> Nach Arbeitsende Hautreinigung und für Hautpflege sorgen. Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen. <u>Hygiene measures:</u> <i>Clean skin after working. After cleaning apply skin care cream. At work do not eat, drink or smoke</i>
9	Physikalische und chemische Eigenschaften <i>Physical and chemical properties</i>	Form: flüssig / liquid Farbe / Colour: grün / green Geruch / Odour: Schwach / slight pH: 8,8 Siedebereich /Boiling range ca. 100°C Flammpunkt: / Flash Point n.a. Explosionsgrenzen / Explosion Limits: n.a. Dampfdruck / Vapor Pressure: n.d. Dichte / Density: 1 g/cm³ (20°C) Löslichkeit / Solubility: Löslich in Wasser Soluble in water

10	Stabilität und Reaktivität <i>Stability and reactivity</i>	Stabil bei üblichen Einsatz- und Lagertemperaturen. <i>Stable at usual handling and storage temperature</i> Gefährliche Zersetzungsprodukte: Keine <i>Hazardous decomposition products: None</i>
11	Toxikologische Angaben <i>Toxicological information</i>	Daten zur Toxizität wurde nicht ermittelt / <i>No Data was determined.</i> LD ₅₀ oral, Ratte (berechnet) / <i>oral rat (calculated):</i> > 3500 mg/kg. Wirkt entfettend auf die Haut. Häufiger und andauernder Hautkontakt kann zu Hautreizungen führen. / <i>Has degreasing effect on the skin. Frequently or prolonged contact with skin may cause dermal irritation.</i> Keine anderen Schäden bekannt. / <i>No other hazardous effects known.</i>
12	Umweltbezogene Angaben <i>Ecological information</i>	Daten zur Mobilität, Abbaubarkeit, Bioakkumulation wurden nicht ermittelt. <i>Data to the mobility, degradability, bioaccumulation were not determined.</i> Allgemeine Hinweise: Produkt nicht unkontrolliert in die Umwelt gelangen lassen. <i>General regulation: Do not discharge product unmonitored into the environment.</i>
13	Hinweise zur Entsorgung <i>Disposal Considerations</i>	Abfallschlüssel / <i>Waste code according Directive 2006/12/EC:</i> 16 05 09 Gebrauchte Chemikalien / <i>Waste name:</i> <i>Used Chemicals</i> Empfehlung für das Produkt: Verbrennen in zulässiger Anlage / <i>Recommendations for the product: Contact your local authorities for disposal or combustion.</i> <i>Recommendations for the packaging: According to local regulations.</i>
14	Angaben zum Transport <i>Transport information</i>	ADR/RID/GGVSE/IMDG/ICAO-IATA: Kein Gefahrgut . / <i>No dangerous good.</i>
15	Rechtsvorschriften <i>Regulatory information</i>	Nicht als gefährlich eingestuft (RL 1999/45/ EG) / <i>Not classified as dangerous (Directive 1999/45/ EC)</i> Wassergefährdungsklasse / <i>Water hazard class (German regulation):</i> 1

<p>16</p>	<p>Sonstiges Other information</p>	<p>Arbeitnehmer jährlich zur Arbeitssicherheit schulen <i>Regularly safety training is recommended.</i></p> <p>Die vorstehenden Daten entsprechen dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen, den aktuellen EU-Listen und Firmenangaben. <i>All given data correspond to our present knowledge and experience, latest edition of EC-lists and company data. They are based on the regulations of the Federal Republic of Germany. This data sheet is prepared to describe safety requirements only and does not guarantee any properties..</i></p>
------------------	--	---

n.a. Nicht anwendbar / *not available*

n.d.: Nicht bestimmt / *not determined*